

Ban chỉ huy

Quân khu

20

Số: 239/CN.

Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam
Độc Lập Dân chủ Hòa Bình Trung Lập

GIẤY CHỨNG NHẬN

Họ và tên: *Nguyễn Văn Khương* Bí danh: —

Năm sinh: *1942* cấp bậc: *Trung úy*

Chức vụ: *Đội trưởng tiểu đoàn* đơn vị: *Lữ Đoàn 10 của*
quân đội nguy quyền Sài-gòn.

Đã trình diện (hoặc) bị bắt ngày: *10* tháng *6* năm *1975*

Đã học tập cải tạo tại: *Trại 20*

Từ ngày *15* đến ngày *15* tháng *10* năm *1975*.

Nay được tạm hoãn quản huấn tập trung, trở về sum
họp với gia đình làm ăn sinh sống. Nội về: *ấp*

Mong các cơ quan, đoàn thể địa phương hết sức giúp
đỡ anh (hoặc) chị: *Khương*
phân đấu và rèn luyện tốt để trở thành người
dân Việt-Nam chân chính.

Đặc điểm:

Cao *1m,67*

Dấu vết đặc biệt:



THƯỢNG ỦY

Phạm Văn

NHỮNG ĐIỀU QUY ĐỊNH CHO NGƯỜI GIỮ GIẤY CHỨNG NHẬN NÀY.

- 1 - Phải tuân theo luật lệ, chế độ của chính quyền Cách Mạng.
- 2 - Phải xuất trình giấy chứng nhận này với chính quyền Cách Mạng địa phương.
- 3 - Giấy này không thay thế giấy thông hành, đi đâu phải xin phép của chính quyền địa phương.
- 4 - Không được cho người khác mượn giấy chứng nhận này. Nếu làm mất phải báo cáo với cơ quan an ninh nội mật và chính quyền nơi cấp giấy chứng nhận.
- 5 - Khi ủy ban nhân dân Cách Mạng báo gọi thì phải đến đúng hạn.

Số tháng 1.8.1997

Thỉnh gọi: Ngai Chủ tịch Hội Gia đình
Bù nhân Chính Trị tại Việt Nam

Thỉnh thưa Ngai.

Tôi xin kính lễ thăm Ngai và toàn thể quý vị
trong Ban Trị Sự của Hội và xin cầu chúc quý Ngai
được an Khang.

Biết đây tôi xin gọi tới quý Ngai hồ sơ của
tôi để quý Ngai cứu xét và ghi danh tôi được
gia nhập Hội nếu có thể.

Tôi xin cho quý Ngai biết về hoàn cảnh hiện
thời là tôi không thể rời Việt Nam để sang định cư
Hoa Kỳ được vì tôi còn một mẹ già 83 tuổi đã mù lòa
mà tôi là đứa con duy nhất của bà. Vì thế ngai tôi
ra không còn ai thân thuộc cả.

Điều mong mỏi của tôi là kiếm được một việc
làm cho một hãng xưởng Mỹ có đầu tư tại Việt Nam
để tôi hoặc con tôi vào làm qua ngày. Tôi có thể
nghe, nói, đọc, viết được tiếng anh-Mỹ.

Quý Hội biết được có may nào thì xin giúp tôi
điều ấy. Tôi xin hết lòng biết ơn quý Hội.

Trân trọng kính chào quý Hội.

Đường sự
Nguyễn Văn Khương

NAM-PHÂN

ĐÔ-THÀNH SAIGON

Tòa Hành-Chánh Quận I

Số hiệu :

2246

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ-TỊCH

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH⁶Năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai (1972)

Tên, họ đứa nhỏ.....	Nguyễn MƯỜN Lam Điền
Phái.....	Nam
Ngày sanh.....	Hai mươi tháng sáu năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai, 3 giờ 50
Nơi sanh.....	Saigon, 65 Đinh công Tráng
Tên, họ người Cha.....	Nguyễn văn Khương
Tuổi.....	30
Nghề-nghiệp.....	Giáo sư
Nơi cư-ngụ.....	Giáo Định, 279/4 Lê quang Định
Tên, họ người mẹ.....	Hồ thị Tuyết Nhung
Tuổi.....	23
Nghề-nghiệp.....	Nội trợ
Nơi cư-ngụ.....	Giáo Định, 279/4 Lê quang Định
Vợ chánh hay thứ.....	Vợ chánh

Làm tại Saigon, ngày 24 tháng 6 năm 1972

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHÍNH :

Saigon, ngày 3 tháng 7 năm 1972

QUÂN-TRƯỞNG QUẬN I
Phó Quận TrưởngVũ-Tấn-Thảo
Phó Đốc Sự

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Châu Khánh
Thị xã, Quận Long Phú
Thành phố, Tỉnh Hà Giang

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập—Tự Do—Hạnh Phúc

Mẫu số HT3/P2

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 176

Quyển số 08

Họ và tên	NGUYỄN THỊ CẨM THÚ		Nam, nữ <u>nữ</u>
Sinh ngày tháng, năm	<u>Ngày 22 tháng 01 năm 1980</u>		
Nơi sinh	<u>Ấp Cầm Xã Châu Khánh Huyện Long Phú</u> <u>HÀ GIANG</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	CHA	MẸ	
Họ tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	<u>Nguyễn Văn Hương</u> <u>1948</u>	<u>Bà Thị Tuyết Nhung</u> <u>1949</u>	
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Làm ruộng</u>	
Nơi ĐKKK thường trú	<u>Ấp Cầm Xã Châu Khánh</u> <u>Long Phú - Hà Giang</u>	<u>Ấp Cầm Xã Châu Khánh</u> <u>Long Phú - Hà Giang</u>	
Họ, tên, tuổi nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai			

NHẬN THỰC SAO Y BAN CHÍNH

Ngày 20 tháng 2 năm 1986

Đăng ký ngày 19 tháng 1 năm 1986

(Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ)

TMUBND OK ký tên đóng dấu.

CHỦ TỊCH

Trần Văn Nhu

7/14 EA VN

Đó

16/03/86

Nguyễn Văn Phú

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT2/P3

KĐ, THị TRẤN CHÂU KHANH

Thị xã Quỳ Sơn SỎ C. TRĂNG

Thành phố, Tỉnh ~~HÀNG GIANG~~

Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

GIẤY KHAI SINH

56 _____

Quyền số _____

[illegible]

Họ và tên	NGUYỄN ĐÔNG TRẦN		(Nam) ☒
Sinh ngày tháng, năm	07 giờ ngày 11-07-1982 Tuần (nhằm ngày 21-05 năm NHÂM TUẤT)		
Nơi sinh	Xã CHÂU KHÁNH, Huyện Long Phú Thị xã Sóc Trăng - HẢI GIANG		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Nguyễn Văn KHUÔNG 40 tuổi	Hò Thị TUYẾT NHUNG 33 tuổi	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Làm ruộng	nội trợ	
Nơi ĐKKK thường trú			
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKKK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Văn Khuông Xã Châu Khánh Huyện Long Phú HẢI GIANG		

Đã ký ngày 20 tháng 01 năm 83.

TM. UBND PK ký tên đóng dấu

(ghi rõ họ, tên, chức vụ)



Link van boek

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỈNH GIA-ĐÌNH

BỒN TRÍCH LỤC
BỘ HÔN-THỦ

XÃ BÌNH-HÒA

ĐÃ KIỂM-SOÁT ĐÚNG TRONG BỘ
Nhân-viên phụ-trách

Năm : 1971

HỒ SƠ QUẢN BỒ

Số hiệu : 60

Người chồng : (Tên, họ)	NGUYỄN - VAN - KHƯƠNG
Sanh tại :	Tân-Thạnh, Ba-Xuân
Sanh ngày :	Ngày mười tám, tháng mười, năm một ngàn chín trăm bốn mươi hai
Cha chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-Văn-Tý (sống)
Mẹ chồng : (Tên họ, sống chết phải nói)	Lê-Thị-Liều (sống)
Người vợ : (Tên, họ)	HỒ - THI - TUYẾT - NHUNG
Vợ (chánh hay vợ thứ)	Vợ chánh
Sanh tại :	Sài Gòn
Sanh ngày :	Ngày mười bảy, tháng chín, năm một ngàn chín trăm bốn mươi chín
Cha vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Hồ-Văn-Tư (sống)
Mẹ vợ : (Tên họ, sống chết phải nói)	Nguyễn-Thị-Vung (sống)
Ngày cưới :	Ngày mười chín, tháng ba, năm một ngàn chín trăm bảy mươi một

Giấy phép kết hôn số 18.137/TTM/TQT/NSV/TP K.B.C H.002 ngày 22-12-1970.

Chứng thật chữ ký bên đây là của Ủy-viên

Hộ-tịch Xã Bình-Hòa.

Gò-Vấp, ngày ... tháng ... năm 19 ...

I. L. QUẢN-TRƯỞNG,

Bình-Hòa, ngày 01 tháng 4 năm 1971

ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH,



T. V. 1971

TRẦN QUANG CHƠI
Ủy viên Hộ tịch

MIỀN THI-THỰC

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

Date: July 25th 1997

I. BASIC INFORMATION OF APPLICANT IN VIETNAM:

1. Full name of Ex-political Prisoner: NGUYỄN VĂN KHUÔNG
2. Other name: -
3. Date and Place of birth: 18. 10. 1942 Tân Thành - Long Phú - Sóc Trăng
4. Position, Rank (Before 4/75), Military serial number: Purchasing & contracting officer, 1st Lieutenant, 62A/154675
5. Month, date, year arrested: 19. 6. 1975
6. Month, date, year out Camp: ~~1975~~ 10. 11. 1977
7. Photocopy of release certificate: one copy
8. Present mailing address of Ex-Political Prisoner:
4 Lê Vĩnh Hòa, Phường 8 - Thị xã Sóc Trăng - Tỉnh Sóc Trăng
9. Present residing address: Ấp Nhì Xã Châu Khánh - Huyện Long Phú
Bình Sóc Trăng.

II. LIST FULL NAME - DATE OF BIRTH - PLACE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER

IMMEDIATE FAMILY AND FATHER, MOTHER.

A. Relatives to accompany with Ex-Political Prisoner to be considered for US country:

No	Name in full	Date of birth	Place of birth	Sex	Relationship	Address
1	Lê thị Liễu	1914	Tân Thành	f	Mother	Ấp II Châu Khánh
2	HỒ THỊ TUYẾT NHUNG	1949	Saigon	f	Wife	Ấp II Châu Khánh
3	NGUYỄN LAM ĐIỀN	1972	Saigon	m	Son	- nt -
4	NGUYỄN THỊ CẨM THƯ	1980	Châu Khánh	f	Daughter	- nt -
5	NGUYỄN ĐÔNG TRẦN	1982	Châu Khánh	m	Son	- nt -

B. Complete family listing (living - dead) of Ex-Political Prisoner:

- | Name | Address |
|-------------------------------|---|
| 1. Father: Nguyễn Văn Bý | dead |
| 2. Mother: Lê thị Liễu | Ấp II xã Châu Khánh, huyện Long Phú - Sóc Trăng |
| 3. Spouse: Hồ thị Tuyết Nhung | (như trên) |
| 4. Former spouse: | - |
| 5. Children: | |
| - Nguyễn Lam Điền | Ấp II xã Châu Khánh - Long Phú - Sóc Trăng |
| - Nguyễn thị Cẩm Thư | (như trên) |
| - Nguyễn Đông Trần | (như trên) |

6. Siblings : no

III. RELATIVES OUTSIDE VIETNAM

A. Closest relatives in the U.S

Of me : No

Of my spouse : no

B. Relatives in other foreign countries : no

IV. OVERSEA TRAINING PAID BY U.S. GOVERNMENT :

- Contract Administration : - DSM 72-3 USALMC Fort Lee Va 23801 USA

- AFIT Wright Patterson AFB Dayton
Ohio 45433 U.S.A.

V. US AWARDS AND DECORATIONS : —

VI. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION
UNTIL NOW . THE APPLICATION :

VII. COMMENT - REMARKS :

VIII. PLEASE LIST HERE ALL DOCUMENTS ATTACHED TO THIS QUESTIONNAIRE :

Copies of :

- my release certificate (one of 9th communist military
area. — one of re. education camp)

- Marriage certificate

- Birth certificate of Lam Diên

- Birth certificate of Cẩm Dhu

- Birth certificate of Đông Trăn

Signature

W. K. Mumb

FROM: Nguyễn Văn Khương

4 Lê Vĩnh Hòa. Phường 8

Thị xã Sóc Trăng - SÓC TRĂNG
VIỆT NAM

- Kì giới thiệu được
lưu trữ cho một cây tre
mỹ đằm từ ở VN

AUG 21 1997



9/9/97

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE

POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. Box 5435 Arlington
Va 22205-0635

PAR AVION VIA AIR MAIL

U.S.A

